



НИДЕРЛАНДСКИЙ ЯЗЫК

Авторы: А. Л. Зеленецкий

A a	H h	O o	V v
B b	I i	P p	W w
C c	J j	Q q	X x
D d	K k	R r	Y y
E e	L l	S s	Z z
F f	M m	T t	
G g	N n	U u	

Нидерландский алфавит.

НИДЕРЛАНДСКИЙ ЯЗЫК (голландский язык), язык [голландцев](#) и [фламандцев](#). Официальный язык Королевства Нидерландов и Республики Суринам, один из официальных языков Королевства Бельгия и Нидерландских Антильских Островов. Распространён также в приграничных районах Франции и Германии, в бывших колониях. Общее число говорящих на Н. я. как на родном, по самой высокой оценке, 23 млн. чел. (2016), в том числе от 15 до 16 млн. чел. в Нидерландах, от 6 до 6,1 млн. чел. в Бельгии, до 400 тыс. чел. в Суринаме и порядка 500

тыс. чел. в других странах. Около 5 млн. чел. используют Н. я. как второй.

Н. я. относится к [германским языкам](#) (западная группа). Существует в двух территориальных (этнических) вариантах, различающихся социальным статусом, степенью стандартизации, фонетическими, морфологическими и лексическими особенностями: северонидерландском в Нидерландах и южонидерландском (фламандском) на севере Бельгии. Различают северноцентральные (южноголландские и утрехтские), южноцентральные (брабантские и восточнофламандские), северо-западные (северноголландские) и юго-западные (западнофламандские и зеландские) диалекты. Диалекты северо-востока (саксонские) образуют переходную зону к нижнесаксонским диалектам [нижненемецкого языка](#), диалекты юго-востока (лимбургские) – к диалектам верхненемецкого ареала. На базе Н. я. в ЮАР сложился [африкаанс](#).

В [вокализме](#) 13 [монофтонгов](#) (различаются полудолгие и краткие) и 3 нисходящих [дифтонга](#). Редуцированный гласный встречается только в безударных слогах. Специфичен открытый лабиализованный гласный среднего ряда *ɥ*, средний между *ø* и «у». [Консонантизм](#) содержит 20 фонем; шумные (включая задненёбные фрикативные *ʃ* и «х») противопоставлены как глухие и звонкие.

Грамматический строй сильно анализированный (см. [Аналитизм](#) в языкознании). Категория рода представлена средним и формирующимся общим родом, объединившим существительные мужского и женского рода (это объединение в Н. я. не завершено, ситуация варьирует по этническим вариантам и диалектам).

Существительные также обладают категориями числа (единственное число – множественное число), определённости-неопределённости и (остаточно) падежа (общий падеж – родительный падеж). Прилагательное имеет краткую форму, а также полную с показателем -е, выступающую как препозитивное определение при всех именах, кроме существительных среднего рода с неопределённым [артиклем](#) и прилагательных некоторых семантических групп. Для местоимения Н. я. (преимущественно письменного) специфична особая форма вежливого обращения – местоимение *u* в сочетании с глаголом во 2–3-м лице единственного числа. Возвратное местоимение 3-го лица *zich*, считающееся заимствованным из немецкого, присуще литературному языку.

Глагол имеет категории времени, вида, временной отнесённости, залога и (остаточно) наклонения. Среди шести

(или, по другой классификации, восьми) временных форм синтетичны (см. [Синтетизм](#)) лишь формы презенса и претерита, все остальные формы аналитические. По видовому значению глагольные времена делятся на завершённые (перфектные), имеющие также значение предшествования, и незавершённые (неперфектные) со значением непредшествования; в страдательном залоге (представленном лишь аналитическими формами) это различие обнаруживается в альтернативном использовании вспомогательных глаголов (zijn 'быть' или worden 'становиться'). С видовым значением сближается значение способа протекания глагольного действия, передаваемое преморфологическими сочетаниями личного глагола состояния (zijn, blijven 'оставаться', staan 'стоять') или движения (gaan 'идти', komen 'приходить', lopen 'бежать') с инфинитивом или причастием настоящего времени. Особых форм императива (кроме wees от глагола zijn) нет, на побуждение указывает начальная позиция личного глагола. Исконные формы сослагательного наклонения (конъюнктива) практически утрачены и сохраняются лишь в устойчивых оборотах; обычно семантика ирреальности передаётся сочетанием формы zou (претерит вспомогательного глагола zullen 'долженствовать') с инфинитивом.

[Порядок слов](#) в целом фиксирован: «субъект + предикат + объект». Утвердительные и вопросительные, а также независимые (простые и главные в составе сложных) и придаточные предложения различаются позицией личного глагола.

Словарный состав, помимо исконной индоевропейской и германской лексики, включает значительное число заимствований из латинского, французского и немецкого языков. В 20 в. в Н. я. вошло много англоамериканизмов.

Н. я. начал формироваться в 9 в. на основе племенных диалектов северо-западных (салических) франков в процессе их взаимодействия с племенными диалектами фризов и саксов. [Глоссы](#) 9 – начала 10 вв. отражают первые опыты использования латиницы для записи нидерландских топонимов и отдельных апеллятивов. Из 2-й половины 11 в. сохранилось двустилишное со связным древненидерландским текстом. Другие источники вплоть до конца 12 в. неизвестны. С 13 в., с началом так называемого средненидерландского периода, появляются многочисленные памятники: эпические (шпильманская поэма «Карл и Элегаст», «Роман о Лотарингах», фрагменты «Песни о Нибелунгах» и др.), а также дидактические, исторические, лирические и религиозно-мистические произведения, религиозная и светская драма, научные трактаты. Язык их отражает особенности фламандско-брабантских диалектов. С середины 16 в. в литературном языке усиливается влияние диалекта Голландии, куда, в связи с образованием Соединённых провинций, из южной части страны переместился центр экономической, политической и культурной жизни. В это время свой вклад в регламентацию языка внесли камеры риториков (поборников родного языка; см. раздел Литература в ст. [Нидерланды](#)), отчасти подготовившие расцвет нидерландской литературы в 17 в., когда на формирующуюся литературную норму повлиял язык Й. ван ден [Вондела](#), П. К. [Хофта](#), Г. А. Бредеро, К. [Гюйгенса](#). Её закреплению способствовал и осуществлённый по решению Дордрехтского синода перевод на Н. я. Библии (завершён в 1637), что отвечало потребностям реформированной Церкви. В 18–19 вв. литературная норма совершенствовалась в языке писателей Э. Волф-Беккер, А. Декена, В. Билдердейка, [Мультатули](#). С середины 19 в. литературный язык подвергается демократизации, особенно интенсивной в 20–21 вв.

Литература

Библиографические журналы: «Tijdschrift voor Nederlandse Taal- en Letterkunde» (Leiden, 1881–); «De Nederlandse

taalkunde» (Groningen, 1907–); «Onze Taal» (Amst., 1932–).

Лит.: Vooys C. G. N. de Geschiedenis van de Nederlandse taal. Antw., 1952; idem. Nederlandse Spraakkunst. Groningen, 1967; Tacx J. P. M. Nederlandse Spraakkunst voor iedereen. Utrecht; Antw., 1972; Algemene Nederlandse Spraakkunst. Groningen, 1984; Миронов С. А. История нидерландского литературного языка (IX–XVI вв.). М., 1986; он же. Нидерландский (голландский) язык. 2-е изд. Калуга, 2001; Миронов С. А., Зеленецкий А. Л., Иванова Н. В. Нидерландский язык // Языки мира: Германские языки. Кельтские языки. М., 2000; Историческая грамматика нидерландского языка. М.; Калуга, 2000–2001. Кн. 1–2; Берков В. П. Современные германские языки. М., 2001; Баженова И. С., Зеленецкий А. Л. Очерки по языку брабантской «высокой драмы» XIV века. Калуга, 2015.

Словари: Пирот Ж. И. Русско-голландский словарь. М., 1961; Нидерландско-русский словарь / Под рук. С. А. Миронова. М., 1987; Van Dale. Groot Woordenboek der Nederlandse taal. Utrecht; Antw., 1999; Baar A. H. van den. Groot Nederlands-Russisch Woordenboek. Amst., 2000; Большой нидерландско-русский словарь. М., 2006.